



Datum van  
inontvangstneming

:

10/12/2020

## Geanonimiseerde versie

Vertaling

C-578/20 - 1

---

**Zaak C-578/20**

### Verzoek om een prejudiciële beslissing

#### Datum van indiening:

4 november 2020

#### Verwijzende rechter:

Tribunal Judicial da Comarca dos Açores (Juízo Local Cível de Ponta Delgada - Juiz 1) (Portugal)

#### Datum van de verwijzingsbeslissing:

8 juli 2020

#### Verzoekende partijen:

NM

NR

BA

XN

FA

#### Verwerende partij:

Sata Air Açores — Sociedade Açoriana de Transportes Aéreos, SA

---

[*omissis*]

**Tribunal Judicial da Comarca dos Açores (rechter in eerste aanleg Azoren, Portugal)**

Juízo Local Cível de Ponta Delgada - Juiz 1 (lokale burgerlijke rechter van Ponta Delgada - rechter nr. 1)

[*omissis*]

[*omissis*]

Vordering volgens de normale procedure

[*omissis*]

[*omissis*]

**NM, NR, BA, XN en FA** hebben elk een vordering volgens de normale procedure ingesteld tegen **SATA AIR AÇORES — SOCIEDADE AÇORIANA DE TRANSPORTES AÉREOS, SA**, tot veroordeling van verweerster tot betaling van een schadevergoeding van 400,00 EUR aan de eerste verzoekster en 250,00 [EUR] aan de overige verzoekers.

Zij baseren hun vordering op de annulering van de vluchten van verweerster, op grond van verordening (EG) nr. 261/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari [2004 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake compensatie en bijstand aan luchtreizigers bij instapweigering en annulering of langdurige vertraging van vluchten en tot intrekking van verordening (EEG) nr. 295/91].

**In haar verweerschrift** heeft verweerster aangevoerd dat die annuleringen te wijten waren aan de staking van haar onderhoudstechnici voor vliegtuigen, hoewel zij alles in het werk heeft gesteld wat in haar macht lag om die staking te voorkomen, waardoor de rechter moet vaststellen dat er sprake is van een buitengewone omstandigheid die de vrijstelling van de betaling van deze schadevergoedingen rechtvaardigt.

[*omissis*]

De gewezen beslissing luidt als volgt:

1. **NM** heeft via reservering OE05VI een ticket gekocht voor de vluchten nr. SP465, van verweerster, en nr. S4124, die moesten plaatsvinden op 13 juli 2018 met vertrek vanuit de luchthaven van Ilha de São Jorge (SJZ) om 11.50 uur (plaatselijke tijd) en verwachte aankomst op de luchthaven van Lissabon (LIS) op 13 juli 2018 om 18.10 uur (plaatselijke tijd), met een overstap op de luchthaven van Ponta Delgada ([PDL]), waar de eerste vlucht om 13.30 uur (plaatselijke tijd) zou aankomen en de tweede vlucht om 15.00 uur (plaatselijke tijd) zou vertrekken.
2. **NR, BA en XN** hebben via reservering ORQNPR een ticket gekocht voor vlucht nr. SP571 van verweerster, die moest plaatsvinden op 6 juli 2018, met vertrek vanuit de luchthaven van Ilha das Flores (FLW) om 11.25 uur (plaatselijke tijd) en verwachte aankomst op de luchthaven van Horta (HOR) om 12.10 uur (plaatselijke tijd).

3. **FA** heeft via reservering UGOV97 een ticket gekocht voor vlucht nr. 5P1403 van verweerster, die moest plaatsvinden op 14 juli 2018, met vertrek vanuit de luchthaven van Ilha Terceira (TER) om 08.10 uur (plaatselijke tijd) en verwachte aankomst op de luchthaven van Ponta Delgada (PDL) om 08.50 uur (plaatselijke tijd).
4. Alle vluchten zijn geannuleerd.
5. Verweerster heeft verzoeksters niet twee weken van tevoren in kennis gesteld van de annulering.
6. De annuleringen waren te wijten aan de staking van de onderhoudstechnici voor vliegtuigen, die verweerster in dienst heeft.
7. Tot de staking was opgeroepen door de vakbond van onderhoudstechnici voor vliegtuigen (SITEMA) en de nationale vakbond van werknemers in de burgerluchtvaart (SINTAC).
8. Door de staking was het aantal technici dat dienst had van 00.00 uur tot 08.00 uur (de uren waarin onderhoud en controles worden uitgevoerd na de dagelijkse vluchten) van 6 juli tot en met 26 juli 2018 beperkt.
9. Het doel van de staking was een loonsverhoging en de beëindiging van het onderhandelingsproces over een overeenkomst inzake dienstreizen en afstemming van de uurroosters.
10. Verweerster heeft onderhandelingen gevoerd om de staking op te heffen.
11. Hierover werd overeenstemming bereikt met ingang van 27 juli 2018 om 00.00 uur.

[*omissis*] [*omissis*] [motivering van de beslissing over de bewezen feiten]

[*omissis*] [vermelding van de procespartij die om verwijzing heeft verzocht]

Aangezien de feiten die ten grondslag liggen aan de gevraagde uitlegging of beoordeling van de geldigheid vaststaan, dient uitspraak te worden gedaan over de verwijzing, die verplicht is, aangezien de onderhavige zaak niet vatbaar is voor beroep, gelet op de waarde van de vordering [artikel 267, eerste alinea, onder b), VWEU].

[*omissis*] [vermelding van het gebrek aan overeenstemming tussen de partijen over de strekking van de prejudiciële vraag]

[*omissis*] Het geschil betreft uitsluitend de uitlegging van het begrip „buitengewone omstandigheid” als bedoeld in artikel 5, lid 3, van verordening (EG) nr. 261/2004 van het Europees Parlement en de Raad.

Gelet op het voorgaande moet de behandeling van de zaak overeenkomstig artikel 269, lid 1, onder c), en artikel 272, lid 1, van de Código de Processo Civil (wetboek van burgerlijke rechtsvordering) worden geschorst tot het Hof bij wijze van prejudiciële beslissing uitspraak zal hebben gedaan over de volgende vraag:

Moet een staking van het onderhoudspersoneel voor vliegtuigen van een luchtvaartmaatschappij worden beschouwd als een buitengewone omstandigheid in de zin van artikel 5, lid 3, van verordening (EG) nr. 261/2004, wanneer de luchtvaartmaatschappij tevergeefs gesprekken en onderhandelingen heeft gevoerd teneinde de staking op te heffen?

[*omissis*]

[*omissis*] [later verloop van de procedure]

[*omissis*]

[*omissis*] [datum]

[*omissis*] [handtekening]